

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

截至二零零六年六月三十日止六個月

簡明綜合損益表

	註釋	截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
收入 — 銷售貨物	2	23,282	21,192
銷售成本		(19,198)	(18,426)
毛利		4,084	2,766
其他收益	2, 3	239	405
銷售及分銷成本		(939)	(802)
管理費用		(1,009)	(873)
其他費用淨額		(663)	(270)
財務費用	5	(195)	(216)
應佔聯營公司溢利及虧損		23	12
稅前溢利	4	1,540	1,022
所得稅開支	6	(351)	(258)
期內溢利		1,189	764
應撥歸：			
母公司權益持有人		1,114	660
少數股東權益		75	104
		1,189	764
股息	7	—	1,390
每股盈利：	8		
期內基本		12.93分	10.96分
期內攤薄		不適用	不適用

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

簡明綜合資產負債表

	註釋	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
資產			
非流動資產			
物業、廠房和設備	9	15,298	14,414
租賃預付款項		345	350
無形資產		798	725
商譽		428	434
於聯營公司的投資		499	372
可供銷售金融資產		161	163
給予一個共同控制實體的貸款		150	200
其他長期資產		545	397
遞延所得稅資產		62	73
		18,286	17,128
流動資產			
存貨		7,204	6,251
貿易應收款項	10	1,962	1,436
應收票據		4,436	3,542
預付款項、按金和其他應收款項		1,551	1,576
應收共同控制實體款項		88	126
其他金融資產		63	109
現金及現金等價物	11	7,154	7,389
受限制現金	11	462	423
		22,920	20,852
總資產		41,206	37,980

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

簡明綜合資產負債表(續)

	註釋	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
權益與負債			
母公司權益持有人應佔權益			
繳足註冊資本		8,616	8,616
儲備		2,872	2,858
保留溢利		1,833	733
		13,321	12,207
少數股東權益		2,184	2,127
總權益		15,505	14,334
非流動負債			
計息借款		2,402	2,226
其他長期負債		138	222
準備		202	205
政府補助金		64	67
遞延所得稅負債		717	564
		3,523	3,284
流動負債			
貿易應付款項	12	7,883	5,757
應付票據		2,654	2,873
其他應付款項和應計費用		5,742	5,643
應付共同控制實體款項		334	366
計息借款		5,104	5,309
政府補助金		18	18
應付所得稅		68	69
準備		375	327
		22,178	20,362
總負債		25,701	23,646
總權益與負債		41,206	37,980
淨流動資產		742	490
總資產減流動負債		19,028	17,618

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

截至二零零六年六月三十日止六個月

簡明綜合權益變動表

	母公司權益持有人應佔權益					少數股東		總權益 人民幣 百萬元
	繳足股本	股份溢價	法定儲備	擬派股息	保留溢利	總計	權益	
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣元 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	
(未經審核)								
於二零零六年一月一日	8,616	1,363	1,495	—	733	12,207	2,127	14,334
期內溢利	—	—	—	—	1,114	1,114	75	1,189
轉至儲備	—	—	14	—	(14)	—	—	—
於一個共同控制實體的附屬公司的								
額外投資	—	—	—	—	—	—	10	10
股息	—	—	—	—	—	—	(28)	(28)
於二零零六年六月三十日	8,616	1,363	1,509	—	1,833	13,321	2,184	15,505
(經審核)								
於二零零五年一月一日	6,020	—	936	—	1,081	8,037	2,078	10,115
期內溢利	—	—	—	—	660	660	104	764
轉至儲備	—	—	139	—	(139)	—	—	—
於一個共同控制實體的附屬公司的								
額外投資	—	—	—	—	—	—	11	11
股息	—	—	—	—	—	—	(98)	(98)
擬派股息	—	—	—	1,390	(1,390)	—	—	—
於二零零五年六月三十日	6,020	—	1,075	1,390	212	8,697	2,095	10,792

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

截至二零零六年六月三十日止六個月

簡明綜合現金流量表

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
經營活動產生的現金流量淨額	1,604	3,016
投資活動動用的現金流量淨額	(1,807)	(2,708)
融資活動產生/(動用)的現金流量淨額	(47)	25
現金和現金等價物增加/(減少)淨額	(250)	333
一月一日的現金和現金等價物	5,586	4,478
六月三十日的現金和現金等價物	5,336	4,811

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

簡明綜合財務報表註釋

1. 會計政策

該等未經審核簡明綜合中期財務報表已按照國際會計準則第34號「中期財務報告」編製。編製未經審核簡明綜合中期財務報表時所採納的會計政策，與編製截至二零零五年十二月三十一日止年度的年度財務報表所用者一致，惟以下於二零零六年一月一日或之後開始的年度期間採納的修訂除外：

(a) 國際會計準則第39號 — 金融工具：確認與計量（「國際會計準則第39號」）— 財務擔保合約的修訂本

該修訂本修訂國際會計準則第39號的範圍以包括已訂立的財務擔保合約。修訂本說明發行人處理財務擔保合約的方法。根據經修訂國際會計準則第39號，財務擔保合約初步按公允價值確認，並通常根據國際會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資產」釐定的金額，或初步確認金額減（如適用）根據國際會計準則第18號「收入」確認的累計攤銷（以較高者為準）重新計量。

採納此修訂本對東風汽車集團的會計政策及東風汽車集團未經審核簡明綜合中期財務報表的編纂方法並無重大影響。

(b) 分部界定之變更

於中報期間，東風汽車集團變更其界定的呈報業務分部。東風汽車集團將以往稱為「商用車」、「乘用車」、「發動機和其他汽車零部件」及「公司和其他」的四個業務分類合併為三個新的業務分部，即「商用車」、「乘用車」及「公司和其他」。董事認為，新的分部界定基準提供了更合適的分部資料呈報方式。上一期間之分部資料已經重列，作為比較之用。

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

2. 銷售貨物收入及分部資料**銷售貨物收入**

銷售貨物收入指已扣除增值稅、消費稅和其他銷售稅、退貨和交易折扣及所有東風汽車集團內部公司間重大交易抵銷後的售出貨物的淨發票值。

分部資料

分部數據按東風汽車集團的主要分部呈報方式，即業務分部呈報。確定東風汽車集團的地區分部時，收入按客戶所在地區分類，資產則按資產所在地區分類。由於東風汽車集團90%以上收入源自位於中國的客戶，且所有資產均位於中國，因此，並無呈列地區分部數據。

東風汽車集團的業務乃按照經營的性質及所提供的產品組織及管理。東風汽車集團各項業務類別代表提供產品的策略性單位，而每個業務單位均須承擔及可獲取與其他業務類別不同之風險及回報。如綜合中期財務資料註釋1詳情所述，於中報期間，東風汽車集團已採用新的分部呈報基準並將其業務合併為三個新的業務分部。有關業務分部的概要詳情如下：

商用車	—	生產和銷售商用車整車及相關發動機及其他汽車零部件
乘用車	—	生產和銷售乘用車整車及相關發動機及其他汽車零部件
公司和其他	—	公司業務和生產和銷售其他汽車相關產品

未審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

2. 銷售貨物收入及分部資料(續)

下表呈列東風汽車集團截至二零零五年及二零零六年六月三十日止六個月的業務分部的收入及溢利。

截至二零零六年六月三十日止六個月(未經審核)

	商用車 人民幣百萬元	乘用車 人民幣百萬元	公司和其他 人民幣百萬元	總計 人民幣百萬元
收入				
對外部客戶銷售	6,534	16,339	409	23,282
其他收益	60	124	55	239
總計	6,594	16,463	464	23,521
業績				
分部業績	99	1,962	(349)	1,712
財務費用				(195)
應佔聯營公司溢利及虧損	6	13	4	23
稅前溢利				1,540
所得稅開支				(351)
期內溢利				1,189

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

2. 銷售貨物收入及分部資料(續)

截至二零零五年六月三十日止六個月(經審核)

	商用車 人民幣百萬元 (經重列)	乘用車 人民幣百萬元 (經重列)	公司和其他 人民幣百萬元 (經重列)	總計 人民幣百萬元 (經重列)
收入				
對外部客戶銷售	7,354	12,850	988	21,192
其他收益	107	139	159	405
總計	7,461	12,989	1,147	21,597
業績				
分部業績	381	954	(109)	1,226
財務費用				(216)
應佔聯營公司溢利及虧損	5	6	1	12
稅前溢利				1,022
所得稅開支				(258)
期內溢利				764

未審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

3. 其他收益

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
政府補助金及補貼	17	157
出售其他物料的收入淨額	78	125
利息收入	75	72
提供服務	4	3
其他	65	48
	239	405

4. 稅前溢利

稅前溢利已扣除／(計入)：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
已確認為開支的存貨成本	19,198	18,426
存貨減值準備	5	11
無形資產攤銷	72	42
折舊	701	674
出售物業、廠房和設備的虧損淨額	36	1
物業、廠房和設備減值	1	13
其他金融資產的減值撥回	(6)	—
呆壞賬準備／(準備沖回)	25	(15)

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

5. 財務費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
須於以下期間悉數償還的銀行貸款和其他借款的利息：		
五年內	125	164
五年以上	70	64
貼現票據利息	25	10
	220	238
減：在建工程資本化的數額	(25)	(22)
利息費用總額	195	216

6. 所得稅開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
即期所得稅	188	107
遞延所得稅	163	151
所得稅開支	351	258

未審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

6. 所得稅開支(續)

根據有關的中國所得稅法規及規定，公司、附屬公司及共同控制實體的中國企業所得稅分別按現行稅務法規、相關詮釋和實務操作所確定的應納稅所得額的10%至33%計算。公司之若干附屬公司及共同控制實體是外商投資企業，經主管稅務機關批准，由第一個盈利年度開始，該等附屬公司及共同控制實體享受「兩免三減半」的相關國家企業所得稅的豁免。

由於東風汽車集團於截至二零零五年及二零零六年六月三十日止六個月內並無於香港產生應課稅溢利，故未計提香港利得稅準備。

遞延所得稅項是以負債法並採用相應的適用稅率計算的暫時性差異作預提撥備。

7. 股息

董事會不建議就截至二零零六年六月三十日止六個月期間派發任何中期股息(截至二零零五年六月三十日止六個月：人民幣13.90億元)。

8. 母公司普通股權益持有人應佔的每股盈利

每股基本盈利乃按以下各項計算：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
盈利：		
母公司普通股權益持有人應佔期內溢利	1,114	660
	百萬	百萬
股份：		
期內已發行股份加權平均數	8,616	6,020

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

9. 物業、廠房和設備

於中報期間，東風汽車集團購買物業、廠房和設備合計約人民幣18.79億元，出售賬面淨值人民幣2.93億元的物業、廠房和設備，出售造成的淨虧損約為人民幣0.36億元。於中報期間計提了物業、廠房和設備減值約人民幣100萬元。

10. 貿易應收款項

東風汽車集團的商用車和乘用車銷售一般通過預付方式來結算，即要求經銷商以現金或銀行承兌滙票預付。然而，對於長期大量購貨而還款記錄良好的客戶，東風汽車集團可提供予該等客戶的信貸期一般為30日至180日。對於發動機和其他汽車零部件的銷售，東風汽車集團一般對其客戶提供30日至180日的信貸期。貿易應收款項不計利息。

東風汽車集團的貿易應收款項(扣除呆壞賬準備後)的賬齡按到期日分析如下：

	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
三個月內	1,493	1,171
三個月以上至一年	434	208
一年以上	35	57
	1,962	1,436

未審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

11. 現金及現金等價物

	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
現金及銀行結餘	5,271	5,694
定期存款	2,345	2,118
	7,616	7,812
減：為取得一般銀行融資而抵押的銀行結餘和定期存款	(462)	(423)
綜合資產負債表中的現金和現金等價物	7,154	7,389
減：於獲得時原到期日為三個月或以上的無抵押定期存款	(1,818)	(1,803)
綜合現金流量表中的現金和現金等價物	5,336	5,586

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

12. 貿易應付款項

東風汽車集團的貿易應付款項的賬齡按到期日分析如下：

	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
三個月內	7,063	5,098
三個月以上至一年	583	514
一年以上	237	145
	7,883	5,757

13. 承諾**(a) 經營租賃承諾，作為承租人**

集團根據不可撤銷經營租賃應付的未來最低租金如下：

	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
一年內或按要求	2	—
一年後但不超過五年	67	50
超過五年	816	835
	885	885

未審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

13. 承諾 (續)

(a) 經營租賃承諾，作為承租人 (續)

此外，集團應佔其共同控制實體根據不可撤銷經營租賃應付的未來最低租金(並無計入上文)如下：

	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
一年內或按要求	98	83
一年後但不超過五年	351	328
超過五年	543	485
	992	896

(b) 承諾

除上文註釋13(a)所詳述的經營租賃承諾外，集團於結算日有以下承諾：

	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
已簽約但尚未準備： 物業、廠房和設備	—	86
已授權但尚未簽約： 物業、廠房和設備	—	3

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

13. 承諾 (續)**(b) 承諾 (續)**

此外，集團應佔其共同控制實體的資本承諾(並無計入上文)如下：

	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
已簽約但尚未準備：		
物業、廠房和設備	1,330	1,675
已授權但尚未簽約：		
物業、廠房和設備	4,192	1,210

14. 或有負債

於二零零六年六月三十日，集團為其共同控制實體取得的信貸額向銀行提供無償擔保，擔保額為人民幣7.58億元(二零零五年十二月三十一日：人民幣8.44億元)。另外，東風汽車集團的共同控制實體分別為其聯營公司及其他被投資公司取得的信貸額向銀行提供無償擔保，東風汽車集團應佔其共同控制實體的擔保額分別為人民幣0.52億元(二零零五年十二月三十一日：人民幣0.1億元)及人民幣1.13億元(二零零五年十二月三十一日：人民幣1.11億元)。

董事認為，由於該等財務擔保合同於二零零六年六月三十日及二零零五年十二月三十一日的公允價值並不重大，故未將相應產生的金融負債入賬。

未審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

15. 關聯方交易

- (a) 與東風汽車公司集團、東風汽車集團的共同控制實體、聯營公司、合資企業夥伴及彼等的控股公司及一間共同控制實體的附屬公司的少數股東進行的交易

東風汽車集團亦與彼等關聯方有以下重大交易：

	註釋	截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
從下列各方購置汽車零部件／原材料：	(i)		
東風汽車公司		19	20
合營企業夥伴及彼等的控股公司		8,117	6,297
聯營公司		233	142
共同控制實體		1,042	1,617
一個共同控制實體的附屬公司的 一名少數股東		134	28
		9,545	8,104
從共同控制實體購買汽車	(i)	385	427
從東風汽車公司購買用水、蒸汽及電力	(ii)	337	304

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

15. 關聯方交易(續)

	註釋	截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
從下列各方購買物業、廠房和設備：	(i)		
合營企業夥伴的控股公司		—	14
一間共同控制實體的附屬公司的 一名少數股東		—	2
		—	16
給予東風汽車公司的租金開支	(i)	66	61
從下列各方購買服務：	(i)		
東風汽車公司		5	—
一間合營企業夥伴		—	5
一間聯營公司		5	—
一間共同控制實體		6	1
一間附屬公司的一名少數股東		1	—
		17	6
從合營企業夥伴及彼等的控股公司 購買專業知識技術	(i)	789	1,348

未審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

15. 關聯方交易(續)

	註釋	截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 人民幣百萬元 (經審核)
向以下各方銷售汽車零部件／原材料：	(i)		
東風汽車公司		24	9
一間合營企業夥伴		37	17
一間聯營公司		8	—
共同控制實體		376	367
一個共同控制實體的附屬公司的 一名少數股東		—	3
		445	396
向以下各方銷售汽車：	(i)		
合營企業夥伴及彼等的控股公司		2	—
一間聯營公司		92	—
共同控制實體		134	68
		228	68
向以下各方提供服務：	(i)		
一間聯營公司		3	7
共同控制實體		4	13
		7	20

註釋：

- (i) 該等交易乃按東風汽車集團及彼等的關聯方協議的條款進行。
- (ii) 該交易乃根據中國政府所控制的價格及條件進行。

未經審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

15. 關聯方交易(續)

(b) 與關聯方的往來餘額

	二零零六年 六月三十日 人民幣百萬元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 人民幣百萬元 (經審核)
包括於貿易應收款項的應收關聯方款項：		
一間合營企業夥伴	13	13
聯營公司	14	18
包括於預付款項、按金及其他應收款項的應收關聯方款項：		
東風汽車公司	2	3
合營企業夥伴及彼等的控股公司	7	11
同系附屬公司	6	5
一間共同控制實體的附屬公司的一名少數股東	—	38
聯營公司	47	27
包括於貿易應付款項的應付關聯方款項：		
東風汽車公司	9	6
同系附屬公司	1	—
合營企業夥伴及彼等的控股公司	516	523
聯營公司	14	65
包括於其他應付款項和應計費用的應付關聯方款項：		
東風汽車公司	4	13
合營企業夥伴	203	177
一間共同控制實體的附屬公司的一名少數股東	2	2
聯營公司	4	3

上述結餘為無抵押、免息和無固定還款期。

未審核簡明綜合中期財務報表及註釋

二零零六年六月三十日

15. 關聯方交易(續)

(c) 東風汽車集團主要管理人員的報酬

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 人民幣千元 (未經審核)	二零零五年 人民幣千元 (經審核)
短期僱員福利	3,277	1,652
股票增值權	2,922	—
退休後福利	81	76
已支付或應支付給主要管理人員的報酬合計	6,280	1,728

16. 比較金額

若干比較金額已作重新分類，以使其與本期之呈列方式一致。

17. 本中期財務報告的批准

本未經審核簡明綜合中期財務報表於二零零六年八月二十八日由董事會批准並授權發布。